

Spanish Version of the Gender Role Conflict Scale - Short Form Males and Females

Contact Person Who Did the Translation If Known

Ruben Garcia-Sanchez – University of Madrid, Madrid, Spain - ruben.garciasanchez@estudiante.uam.es

Related Publications

Garcia-Sanchez, R., Almendros, C., Gamez-Guadix, M., Martin, M.J., Aramayona, B., & Martinez, J.M. (2018). Assessment of conflicts associated with a traditional masculine gender role in Spanish college men and women. *Sex Roles*, 78: 81-93 DOI 10.1007/s11199-017-0765-8.

RELEASE FORM FOR THE TRANSLATED GENDER ROLE CONFLICT SCALE

NAME _____

ADDRESS _____

_____ ZIP CODE _____

E-MAIL ADDRESS _____

PHONE _____ (WORK)

_____ (HOME)

1. Yes, I plan to use the Gender Role Conflict Scale translated into the cited language above in my research.

2. Please briefly describe your research project, if possible, including the nature of your sample and any other scales to be used. (Use reverse side if necessary)

3. How many subjects do you expect will complete the GRCS ? _____

4. If this research is a supervised undergraduate thesis, masters thesis or doctoral dissertation, who is supervising your research? Please give faculty member's name, address, and phone number.

Name _____

Email _____

Address _____

_____ Zip Code _____

Phone (If known) _____

I agree to send the results to the study to Dr. Jim O'Neil upon completion of research to be included on the Gender Role Conflict Research Program Web Page and in any future reviews of the literature on men's gender role conflict. This means sending me copies of the thesis, dissertation, convention presentation, and submitted or published journal articles that describe the research's rationale, methods, results, and discussion.

Signature _____ Date _____

Retain one copy of this release for your records and before the research is implemented return one to:

Dr. James M. O'Neil
E-MAIL: Jimoneill@aol.com
OR
20 Vanderbilt Drive
Narragansett, R.I. 02882

Te presentamos una serie de cuestiones relacionadas con **la manera que tienes de compaginar las diferentes áreas de tu vida**. Indica tu nivel de acuerdo con cada frase usando la escala del 1 al 6, de manera que 1 es estar “muy en desacuerdo” y 6 “absolutamente de acuerdo”.

1. Me resulta difícil encontrar tiempo para relajarme.	Total en Desacuerdo <input type="checkbox"/>	En Desacuerdo <input type="checkbox"/>	Algo en Desacuerdo <input type="checkbox"/>	Algo de Acuerdo <input type="checkbox"/>	De Acuerdo <input type="checkbox"/>	Total de Acuerdo <input type="checkbox"/>
2. Tener éxito es una medida de mi importancia y valía personal.	Total en Desacuerdo <input type="checkbox"/>	En Desacuerdo <input type="checkbox"/>	Algo en Desacuerdo <input type="checkbox"/>	Algo de Acuerdo <input type="checkbox"/>	De Acuerdo <input type="checkbox"/>	Total de Acuerdo <input type="checkbox"/>
3. Las demostraciones de afecto con otras personas de mi mismo sexo me hacen sentir tenso/a.	Total en Desacuerdo <input type="checkbox"/>	En Desacuerdo <input type="checkbox"/>	Algo en Desacuerdo <input type="checkbox"/>	Algo de Acuerdo <input type="checkbox"/>	De Acuerdo <input type="checkbox"/>	Total de Acuerdo <input type="checkbox"/>
4. Me gusta sentirme superior a otras personas.	Total en Desacuerdo <input type="checkbox"/>	En Desacuerdo <input type="checkbox"/>	Algo en Desacuerdo <input type="checkbox"/>	Algo de Acuerdo <input type="checkbox"/>	De Acuerdo <input type="checkbox"/>	Total de Acuerdo <input type="checkbox"/>
5. Es difícil para mí decirle a mi pareja mis sentimientos hacia él/ella durante una relación sexual.	Total en Desacuerdo <input type="checkbox"/>	En Desacuerdo <input type="checkbox"/>	Algo en Desacuerdo <input type="checkbox"/>	Algo de Acuerdo <input type="checkbox"/>	De Acuerdo <input type="checkbox"/>	Total de Acuerdo <input type="checkbox"/>
6. Tengo dificultad para expresar mis necesidades emocionales a mi pareja.	Total en Desacuerdo <input type="checkbox"/>	En Desacuerdo <input type="checkbox"/>	Algo en Desacuerdo <input type="checkbox"/>	Algo de Acuerdo <input type="checkbox"/>	De Acuerdo <input type="checkbox"/>	Total de Acuerdo <input type="checkbox"/>
7a. Me incomoda un hombre que toca a otro hombre.	Total en Desacuerdo <input type="checkbox"/>	En Desacuerdo <input type="checkbox"/>	Algo en Desacuerdo <input type="checkbox"/>	Algo de Acuerdo <input type="checkbox"/>	De Acuerdo <input type="checkbox"/>	Total de Acuerdo <input type="checkbox"/>
7b. Me incomoda una mujer que toca a otra mujer.	Total en Desacuerdo <input type="checkbox"/>	En Desacuerdo <input type="checkbox"/>	Algo en Desacuerdo <input type="checkbox"/>	Algo de Acuerdo <input type="checkbox"/>	De Acuerdo <input type="checkbox"/>	Total de Acuerdo <input type="checkbox"/>
8. Tengo dificultad para expresar mis sentimientos de ternura.	Total en Desacuerdo <input type="checkbox"/>	En Desacuerdo <input type="checkbox"/>	Algo en Desacuerdo <input type="checkbox"/>	Algo de Acuerdo <input type="checkbox"/>	De Acuerdo <input type="checkbox"/>	Total de Acuerdo <input type="checkbox"/>
9. Me resulta difícil abrazar a otras personas de mi mismo sexo.	Total en Desacuerdo <input type="checkbox"/>	En Desacuerdo <input type="checkbox"/>	Algo en Desacuerdo <input type="checkbox"/>	Algo de Acuerdo <input type="checkbox"/>	De Acuerdo <input type="checkbox"/>	Total de Acuerdo <input type="checkbox"/>
10. La necesidad de trabajar o estudiar me impide estar con mi familia o de ocio más de lo que quisiera.	Total en Desacuerdo <input type="checkbox"/>	En Desacuerdo <input type="checkbox"/>	Algo en Desacuerdo <input type="checkbox"/>	Algo de Acuerdo <input type="checkbox"/>	De Acuerdo <input type="checkbox"/>	Total de Acuerdo <input type="checkbox"/>
11. Me esfuerzo por tener más éxito que otras personas.	Total en Desacuerdo <input type="checkbox"/>	En Desacuerdo <input type="checkbox"/>	Algo en Desacuerdo <input type="checkbox"/>	Algo de Acuerdo <input type="checkbox"/>	De Acuerdo <input type="checkbox"/>	Total de Acuerdo <input type="checkbox"/>
12. No me gusta mostrar mis emociones a otras personas.	Total en Desacuerdo <input type="checkbox"/>	En Desacuerdo <input type="checkbox"/>	Algo en Desacuerdo <input type="checkbox"/>	Algo de Acuerdo <input type="checkbox"/>	De Acuerdo <input type="checkbox"/>	Total de Acuerdo <input type="checkbox"/>
13. A menudo, mi trabajo o mis estudios interfieren con otros aspectos de mi vida (casa, familia, salud, ocio, etc.).	Total en Desacuerdo <input type="checkbox"/>	En Desacuerdo <input type="checkbox"/>	Algo en Desacuerdo <input type="checkbox"/>	Algo de Acuerdo <input type="checkbox"/>	De Acuerdo <input type="checkbox"/>	Total de Acuerdo <input type="checkbox"/>
14. Me resulta incómoda la intimidad con otras personas de mi mismo sexo.	Total en Desacuerdo <input type="checkbox"/>	En Desacuerdo <input type="checkbox"/>	Algo en Desacuerdo <input type="checkbox"/>	Algo de Acuerdo <input type="checkbox"/>	De Acuerdo <input type="checkbox"/>	Total de Acuerdo <input type="checkbox"/>
15. Es importante para mí ser más listo/a o más fuerte físicamente que otras personas de mi mismo sexo.	Total en Desacuerdo <input type="checkbox"/>	En Desacuerdo <input type="checkbox"/>	Algo en Desacuerdo <input type="checkbox"/>	Algo de Acuerdo <input type="checkbox"/>	De Acuerdo <input type="checkbox"/>	Total de Acuerdo <input type="checkbox"/>
16. El exceso de trabajo y el estrés causados por una necesidad de tener éxito en el trabajo o estudios, afectan a mi vida negativamente.	Total en Desacuerdo <input type="checkbox"/>	En Desacuerdo <input type="checkbox"/>	Algo en Desacuerdo <input type="checkbox"/>	Algo de Acuerdo <input type="checkbox"/>	De Acuerdo <input type="checkbox"/>	Total de Acuerdo <input type="checkbox"/>

Ítem (rango 1-6)	MUJERES					HOMBRES				
	Media	d.t.	Correl. ítem-total subescala	Correl. ítem-total escala	Media	d.t.	Correl. ítem-total subescala	Correl. ítem-total escala		
RESTRICCIÓN EMOCIONAL										
5. Es difícil para mí decirle a mi pareja mis sentimientos hacia él/ella durante una relación sexual.	2,38	1,39	0,50	0,32	2,01	1,24	0,66	0,53		
6. Tengo dificultad para expresar mis necesidades emocionales a mi pareja.	2,25	1,35	0,68	0,39	2,21	1,29	0,75	0,66		
8. Tengo dificultad para expresar mis sentimientos de ternura.	2,22	1,35	0,72	0,44	2,20	1,29	0,75	0,61		
12. No me gusta mostrar mis emociones a otras personas.	2,76	1,39	0,59	0,44	3,10	1,51	0,50	0,55		
ÉXITO, PODER Y COMPETICIÓN										
2. Tener éxito es una medida de mi importancia y valía personal.	4,57	0,92	0,51	0,38	4,41	1,18	0,52	0,34		
11. Me esfuerzo por tener más éxito que otras personas.	3,50	1,25	0,63	0,48	3,67	1,38	0,50	0,40		
15. Es importante para mí ser más listo/a o más fuerte físicamente que otras personas de mi mismo sexo.	2,72	1,30	0,69	0,48	2,98	1,38	0,60	0,47		
4. Me gusta sentirme superior a otras personas.	2,64	1,21	0,67	0,44	2,83	1,42	0,63	0,42		
RESTRICCIÓN AFECTIVA EN EL COMPORTAMIENTO ENTRE PERSONAS DEL MISMO SEXO										
3. Las demostraciones de afecto con otras personas de mi mismo sexo me hacen sentir tenso/a.	1,84	0,99	0,56	0,46	2,24	1,08	0,61	0,60		
7a. Me incomoda un hombre que toca a otro hombre.	/	/	/	/	2,39	1,55	0,28	0,28		
7b. Me incomoda una mujer que toca a otra mujer.	1,78	1,02	0,35	0,19	/	/	/	/		
9. Me resulta difícil abrazar a otras personas de mi mismo sexo.	1,55	0,97	0,54	0,45	1,97	1,13	0,44	0,42		
14. Me resulta incómoda la intimidad con otras personas de mi mismo sexo.	1,95	1,13	0,46	0,29	2,20	1,08	0,48	0,51		
CONFLICTOS ENTRE FAMILIA Y TRABAJO										
1. Me resulta difícil encontrar tiempo para relajarme.	3,36	1,36	0,46	0,22	2,86	1,28	0,53	0,21		
10. La necesidad de trabajar o estudiar me impide estar con mi familia o de ocio más de lo que quisiera.	3,85	1,48	0,64	0,32	3,23	1,45	0,68	0,34		
13. A menudo, mi trabajo o mis estudios interfieren con otros aspectos de mi vida (casa, familia, salud, ocio, etc.).	3,92	1,34	0,68	0,37	3,43	1,30	0,57	0,40		
16. El exceso de trabajo y el estrés causados por una necesidad de tener éxito en el trabajo o estudios, afectan a mi vida negativamente.	3,15	1,37	0,54	0,38	2,61	1,27	0,48	0,49		

Tabla 8. Análisis de los ítems para la muestra de GRCS-SF.

Ítem	Mujeres				Hombres			
	1	2	3	4	1	2	3	4
RESTRICCIÓN EMOCIONAL (1)								
5. Es difícil para mí decirle a mi pareja mis sentimientos hacia él/ella durante una relación sexual.	0,54	-0,18	0,15	-0,01	0,78	0,16	0,42	0,26
6. Tengo dificultad para expresar mis necesidades emocionales a mi pareja.	0,73	0,00	-0,03	0,00	0,92	0,31	0,44	0,24
8. Tengo dificultad para expresar mis sentimientos de ternura.	0,89	0,05	0,06	-0,01	0,81	0,28	0,68	0,04
12. No me gusta mostrar mis emociones a otras personas.	0,71	0,00	0,09	0,07	0,45	0,22	0,65	0,23
ÉXITO, PODER Y COMPETICIÓN (2)								
2. Tener éxito es una medida de mi importancia y valía personal.	-0,03	-0,53	0,06	0,06	0,16	0,58	0,09	0,13
11. Me esfuerzo por tener más éxito que otras personas.	-0,03	-0,68	-0,02	0,18	0,08	0,57	0,20	0,29
15. Es importante para mí ser más listo/a o más fuerte físicamente que otras personas de mi mismo sexo.	0,07	-0,81	-0,02	-0,04	0,24	0,76	0,39	0,08
4. Me gusta sentirme superior a otras personas.	0,04	-0,84	0,02	-0,14	0,31	0,84	0,29	-0,10
RESTRICCIÓN AFECTIVA EN EL COMPORTAMIENTO ENTRE PERSONAS DEL MISMO SEXO (3)								
3. Las demostraciones de afecto con otras personas de mi mismo sexo me hacen sentir tenso/a.	0,13	-0,05	0,68	0,03	0,58	0,37	0,73	0,04
7a. Me incomoda un hombre que toca a otro hombre.	/	/	/	/	0,18	0,23	0,40	-0,03
7b. Me incomoda una mujer que toca a otra mujer.	-0,10	-0,02	0,44	-0,02	/	/	/	/
9. Me resulta difícil abrazar a otras personas de mi mismo sexo.	0,28	0,05	0,70	0,02	0,46	0,12	0,58	0,08
14. Me resulta incómoda la intimidad con otras personas de mi mismo sexo.	0,00	-0,01	0,53	0,01	0,34	0,14	0,78	0,24
CONFLICTOS ENTRE FAMILIA Y TRABAJO (4)								
1. Me resulta difícil encontrar tiempo para relajarme.	0,03	0,00	-0,06	0,51	0,05	-0,04	0,06	0,68
10. La necesidad de trabajar o estudiar me impide estar con mi familia o de ocio más de lo que quisiera.	-0,05	0,01	0,03	0,80	0,20	0,12	0,11	0,84
13. A menudo, mi trabajo o mis estudios interfieren con otros aspectos de mi vida (casa, familia, salud, ocio, etc.).	0,04	0,07	0,02	0,84	0,21	0,22	0,18	0,72
16. El exceso de trabajo y el estrés causados por una necesidad de tener éxito en el trabajo o estudios, afectan a mi vida negativamente.	-0,04	0,01	0,03	0,80	0,33	0,30	0,23	0,52

Tabla 9. Cargas factoriales de los ítems del GRCS (AFE: MCG; Oblimin).